

oeffelts dialect

Dit woordenboek oeffelts bevat 8 gezegden, 206 woorden en 4 opmerkingen.

8 gezegden

- Als je een beetje raar of té lollik doet - Moet ik ouw dalik nor Venroy brengen
- Ben je haast klaar - Bende host verrig
- dat gaat vanzelf - dèt gut vanèges
- die ziet er pips uit - die zietur uut es un durgescheete èrt
- ik ben klaar met werken - ik bin afgewerkt
- ik zit naast je - ik zit nèvvve ow
- met deze dagen - mit dees daag
- wat zeg je - hè / wa sedde?

206 woorden

- aardappel - èrpel
- aardappel - pieper
- altijd - altied of alzelève
- armoede - ermoei
- avond - aovunt
- bakje - bekske
- Beers - Bèèrs
- Bent - Bint
- bezem - bessum
- biggen - bagge
- bij - bej
- blijven - blieve
- bloeden - bloeien
- blootvoets - berrevoets
- bomen - bûm
- boom - bom
- boomgaard - boggurt
- boter - botter
- Boxmeer - Boksmèr
- broek - boks
- broekzak - tes
- broer - bruur
- brood - mik
- bruin - bruun
- Cuijk - Kuuk
- daarna - dornô
- daarom - dûrrum
- dames - vrollie
- dat - dèt
- de - den
- de Maas - duh Maos
- deze - dizze
- dialect spreken - plat praote

- dijk - diek
 - doet - duut
 - dorp - durp
 - dr5aad - draod
 - draad - draod
 - draad - drutje
 - draaimolen - drèjmeule
 - draaimolen - mallemeule
 - driehoekig stukje grond - tip
 - dronken - zat
 - dropje - drupke
 - een bijdehand meisje - un haaijbaai
 - een handvol bonen - ' n haffel bonnen
 - eerlijk - eerluk
 - eerst - urst
 - eigen - eige
 - eigenaardig - arig
 - elastiekje - stiekske
 - elkaar - mekaar
 - Escharen - Estere
 - even - efkes
 - gaan - gaon
 - geboren - gebore
 - geel - gèèl
 - gekozen - gekooze
 - Goed met elkaar overweg kunnen - akkediere
 - goede - goeie
 - graag - gèr
 - grasgroen - gèlp
 - gratie - grasie
 - Grave - de Graaf
 - grijs - gries
 - groen - gruun
 - Groeningen - Gruuninge
 - grootmoeder - grutmoet
 - grootvader - grutvat
 - handje - hendje
 - handschoenen - wante
 - haps - hops
 - hark - griesel
 - harken - hèreken
- grieselen
- Hengst - Hingst
 - het - ut
 - het laatste beetje - kledje
 - Holthees - Holthèès
 - honden - heund
 - horloge - losie
 - huis - huus
 - iemand met een grote mond (praatjes) - moelfiat
 - in - ien
 - jaar - jaor
 - jammer - zund

- je - ge
- jeuk - juks
- jongen - menneke /jungske
- jullie - gullie
- jurk (je) - kleed (je)
- kalf - mûk
- kastlade - kastlaai
- Katwijk (bij Cuijk) - Katwiek
- kerel - kèl
- kijken - kieke
- kijken (gluren) - blieken
- kind - kiend of blaag
- kippen - kiepe
- kippenhok - kiepekoi
- klaar - klaor of verrig
- klagen / kermen - kuume
- kleuterschool - bewaarschôl
- klinken - klinke
- kneden - knèje
- knijpen - kniepe
- koe - koej
- koekje - kuukske
- konijnen - knient
- kopje (koffie of thee) - kupke of tas
- koud - kààld
- laarzen - lèrze
- ladder - leer
- Langenboom - Langenbôm
- lastig - kummeluk
- laten - laote
- Ledeacker - 't Leker
- leunstoel - prost
- Linden - Liende
- lucht - locht
- maakt - makt
- Maashees - Muzèès
- meiden - vrollie
- meisje - dèrke
- meisje - meiske
- met - mit
- mijn - mien
- moeder - moet
- moeder, mama - moeke
- moeilijk - kummeluk
- moestuin - hof
- molen - meule
- mooi - moj
- morgen - mèrrege
- Nergens - Néregus
- nieuw - neej
- Nijmegen - Nimwège
- onderweg - angereeje
- onzin - kwats

- Oploo - Ploo
- ouders - owwers
- over - ovver
- Overloon - Loon
- paard - perd
- pantoffels - sloffe
- pijn - pien
- pips - pierig
- plezier - schik
- politie - pliesie
- portemonnee - knip
- prei - por
- pruim - pruum
- prutser - braojerd
- ramen - ruute
- receptie - resèpsie
- Rijkevoort - Riekevort
- rokje - rukske
- rood - rooj
- Sambeek - Sambèèk
- schaap - schaop
- schaar - scheer
- schoffelen - schoefelen
- school - schôl
- schoon - schôn
- schoppen - schuppe
- schrijven - schrieve
- schuur - schop
- schuurtje - schop
- slaan - slaon
- smerig - smèrrug
- snoepje - snuupke
- spelen - speule
- spijker - spieker
- spugen - speeije
- St Anthonis - Sintunnis
- St.Agatha - Sintaagte
- staan - staon
- tafel - toffel
- thuis - thuus
- tot ziens - hoije wa
- trouwens - evvel
- u of jij - geej
- uit - uut
- vaak - duk
- vaatdoek - schôttelslet
- vader - vat
- vakantie - vekansie
- vanzelf - van eiges
- varken - verke
- veel - veul of dèl
- veulen - vulle
- Vianen (bij Cuijk) - de Kuukse Hei

- Vierlingsbeek - Bèèk
- viezerik - smèrkees
- vinden - viene
- voelen - veule
- voelen - vuule
- Vooral - Veural
- voorzorg - vurzburg
- vreemd - vrèmd
- vuil - vuul
- waarom - wûrrum
- wat moet je - wa motte
- Wij - Wej
- wroeten - vruute
- zoveel - zoveul
- zuipen - zupe

4 opmerkingen

- Aanvulling op weetje 1.

Uitzondering op die regel is ijsje wat gewoon als ijsje wordt uitgesproken en dus niet iesje.

- Alle werkwoorden met een lange ij worden in het Oeffelts met een ie uitgesproken. Het is later voor mij nooit een probleem geweest of iets met een -ij- of -ei- geschreven moest worden, gewoon ff denken hoe het in het Oeffelts klonk!

- De carnavalsvereniging heeft hier zijn naam aan ontleend. Veel mensen uit Oeffelt werkten bij de steenfabriek en maakten handmatig de stenen van klei.

klei = leem

kneden = knèje

Zo onstond dus de naam Cv. de Leemknèjers

- wej' zon ut kei gezellig viende as gullie ok komt. Gezegde van prins Patrick d' n Urste.

Dit woordenboek 'oeffelts' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.